

形容詞の位置について

TADESKA

2012. 2.19. 岡見友里江

1. Introduction 形容詞の多様性と普遍性

1.1. 形容詞の多様性

①“Where have all the adjectives gone?” (Dixon 1982)

open vs. closed class of adjective category

cf. . Sango 60, Kilivila 50, Acoli 40, Luganda 30, Bemba 20, Supyire 10, Igbo 8 (Dixon 1982)

②“Old problems” (Taylor 1992)

- (1) An old N:
- (a) “N is advanced in years” (*old friend*)
 - (b) “N of long standing” (*old friend*)
 - (c) “former N” (*old girlfriend*)
 - (d) “N which no longer exists” (*old regime*)

☆形容詞の名詞句内の位置のオプション

1) __名詞__ : 日本語

2a) __名詞__ : 英語 ej. the rivers navigable, student present, tools available

2b) __名詞__ : スペイン語

3) 名詞__ : ?

1.2. 形容詞の普遍性

①Semantic Types: (Dixon 1977, 1982; Thompson 1988, etc.)

DIMENSION	“No matter how small or restricted this category is, it is likely to include at least these four types of Property Concepts, DIMENSION, COLOR, AGE and VALUE”
PHYSICAL PROPERTY	
COLOR	
HUMAN PROPENSITY	(Thompson 1988:168)
AGE	
VALUE	
SPEED	

②色の階層 (Berlin & Kay 1959)

[[[[[black / white] red] yellow / green] blue] brown] purple/pink/orange/grey]

③形容詞の語順 cf. Sproat and Shih (1988): (direct modification) adjectives are rigidly ordered

opinion	size	age	shape	color	origin	material	purpose	Noun
lovely	little	old	square	white	Irish	brick	holiday	house
comfy	large	modern	tall	black	American	metal	typing	chair

(2) una comedia musical americana divertida vs. an amusing American musical comedy

(Bosque y Picallo 1996)

2. 新記述文法での形容詞：第13章 p.905-1022

13.13a ... el español se caracteriza por elegir la situación posnominal del adjetivo como
POSICION NO MARCADA

2.1. 形容詞の種類

(主に) 名詞に前置される形容詞の種類

Adjs. determinativos 限定形容詞: cierto, mero otro, mismo, numeroso

los demostrativos: este, esas, aquellos

los posesivos: mi, tus, nuestros

los indefinidos: algunos, ciertas, ninguno

los numerales: uno, cuatro

las palabras exclamativas, relativas o interrogativas: qué

Adjs. calificativos 品質形容詞: grande, azul, interesante, triste などのように人や物の性質・状態を表す

Ajs. apocopados: gran, buen

Adjs. adverbiales de naturaleza modal 副詞的形容詞: indiscutible, eventual, probable, futuro

Adjs. epítetos(adj. relacional)* : afortunado, novedoso, bonito

* “... los epítetos son adjetivos que, en lugar de restringir la denotación del sustantivo, ponderan o resaltan rasgos característicos de su significación. Tienen, por un lado, **valor enfático**, pero por otro se asocian con información que el hablante supone conocida por su interlocutor, o al menos **accesible para él**.aparecen casi siempre antepuestos y son característicos de la lengua literaria”

ej. [...] dulce vecino de la verde selva; [...] del luciente cristal tu gentil cuello,

(主に)名詞に後置される形容詞の種類

Adjs. calificativos 品質形容詞

Adjs. relativos*関係形容詞

interpretación clasificativa: *filosófica, migratoria, aéreo, político*

interpretación argumental

paciente: *ganadera*

agente: *argentina*

ej. *producción ganadera argentina*

*分類形容詞: *español, cervantino, científico* のように人や事物を「ある部類の構成員」として示す形容詞である。所属を表す前置詞句と結びつけられ、「～に関係した」と言い換えることができる。

ej. *la policía municipal* → *la policía del Municipio* → *la policía relacionada con el Municipio*

また、「ある部類への所属」とは、「所属するか否か」ということであるから分類形容詞は品質形容詞と違ってその等級・程度を示しにくい。名詞の後ろにおかれる。-al, -ico, -ar, -ario, -ista などがほぼ分類形容詞に特有の語尾の形である。(山田他『中級スペイン語文法』)

ej. *nacional, escolar, socialista, académico, bancario*

Adjs. temporales distributivos 分配的な時の形容詞: *anual, trimestral*

ej. *la visita episcopal anual, revista científica trimestral*

2.2.形容詞の位置

前置位置

adj. determinado > adj. calificativo > N : *su última sonada victoria*

adj. calificativo > adj. apococado > N : *una pequeña gran verdad que...*

adj. adverbial de naturaleza modal: *el indiscutible brillante vencedor, mi probable futura nuera*

後置位置

N > adj. relacional > adj. calificativo: *el deterioro ambiental grave*

N > adj. rel. cl. > adj. rel. temático (paciente) > adj. rel. temático (agente) :

máquina fotografía digital japonés

前置+後置位置

adj. determinativo > adj. calificativo > N > adj. relacional > adj. relacional:

la punante producción ganadera argentina

adj. epítetos > N > adj. relacional: *una muy poco inteligente reacción corporativa*

adj. adverbial > N > adj. calificativo: *la probableb caída brusa de la Bolsa*

2.3. 位置によって意味が変わる形容詞：

前置	後置
no restrictivo 非制限 valorativo 評価的	restrictivo 制限

cf. Klein Andreu (1983)

non-contrastive 非対照的 = opinion	contrastive 対照的 = emphasis on the characterization
subjective 主観的	objective 客観的
evaluation 評価	categorial distinction of kind 区別
quantative reading (ej. <i>varios amigos</i>)	qualitative reading (ej. <i>amibos varios</i>)
subjective evaluative comments	objective characterizations

cf. Demonte (2008)

non-restrictive	restrictive
central/distinguished property	stage-level predicate
non-predicative	predicative

☆前置なら *determinativo*, 後置なら *calificativo* に解釈される形容詞：

前置	後置
cierta esperanza ('alguno')	esperanza cierta ('segura')
determinadas cuestiones ('ciertas')	cuestiones determinadas ('establecidas')
dichas expresiones ('esas')	expresiones dichas ('proferidas')
diferentes acepciones ('varias')	acepciones diferentes ('no iguales')
medio salario ('la mitad')	salario medio ('promedio')
nuevo coche ('otro')	coche nuevo ('no usado')
numerosas familias ('muchas')	familias numerosas ('de muchos miembros')
pura agua ('ninguna otra cosa')	agua pura ('sin mezcla')

semejantes improprios ('tales')	improprios semejantes ('similar')
una sola persona ('única')	una persona sola ('sin compañía')

3. 教科書での形容詞の位置

3.1. 『スペイン語の世界へ』 神奈川大学 同学社

p.15 形容詞の限定用法 形容詞は名詞を修飾し、それが修飾する名詞の性・数に一致して変化する。
また、形容詞は原則として名詞の後ろにおかれる。

el muchacho alto → los muchachos altos

形容詞が主観的な意味を帯びる場合や慣用的な場合には名詞の前におくこともある。

un maravilloso paisaje すばらしい景色 una pobre muchacha かわいそうな少女

形容詞の一部には名詞の前後で意味が変わるものがある：una muchacha pobre 貧しい少女；la nueva casa 今度の（新しい）家；un amigo viejo 年老いた友人、un viejo amigo 古い友人

p.14 形容詞の語尾変化

名詞の前におかれると語尾脱落を起こす形容詞が少数ある。

bueno→buen amigo, malo→mal humor, grande→gran hombre

p.41 ¿Por qué no vamos a Japón? ¡Buena idea! ←主観的？

p.67 ¿Por qué no nos llevas al nuevo acuario? ←nueva casa

p.71 No, papá dijo ayer que hoy nos iba a llevar a un restaurante nuevo.

p.121 Si me tocara el gran premio, compraría un piso de lujo en el centro.

3.2. Plaza Mayor

p.12 形容詞の性と数 形容詞は修飾する名詞の性・数によって語尾が変化する

1) 男性単数形が-o で終わる形容詞：性・数変化する

2) 男性単数形が-o 以外で終わる形容詞：男女同形、数変化のみ

3) 男性単数形が-o 以外で終わる、国名・地名の形容詞：性・数変化する

p.22 Vivimos en el mismo edificio cerca del río.

p.54 Si quieres, puedes venir con nosotros el próximo fin de semana.

p.69 Ellos viven en ese barrio desde hace mucho tiempo.

Además pronto llegan los hijos con mucha hambre.

p.70 A Makoto no le resulta difícil acostumbrarse a su nueva vida en España.

Además en casa de Don José lo tratan con mucho cariño, ...

La habitación de Makoto es amplia y soleada, con una gran ventana que da a la calle.

Makoto pasa allí muchos ratos para charlar con ellos ...

Carmen y Elena comparten la misma habitación.

p.71 Su mujer, Rosa, es ama de casa. Tiene muy buen carácter.

Doña María es una buena ama de casa.

p.72 Esta Universidad se fundó en el siglo XIII y desde entonces hasta hoy por sus aulas han pasado importantes personajes de la cultura española como Cervantes, ...

Su histórico edificio se construyó en el siglo XV durante el reinado de los Reyes Católicos.

p.73 Es delantero centro y es un buen futbolista.

Alfonso es muy buen dentista, ...

4. まとめ